作爲一項重要廉政建設
中國正準備在全國推行幹部迴避制度
包括職務公務及地區三部份

（北京三日電）中國已把幹部迴避制度作爲一項重要的廉政建設內容。目前，中央有關部門正著手擬訂黨政機關親屬迴避制度暫行規定，準備在全國推行。

中國將要實行的幹部迴避制度，包括職務迴避、公務迴避、地區迴避三部份。其中又以職務迴避爲主，即互爲親戚關係的幹部在任職上互相避開，以利科學管理和秉公辦事。

去年以來，大陸已有十二個省市率先建立和實行了領導幹部迴避制度。這些省目前規定的具體內容包括：在中共黨委、政府和紀委、公安、法院、檢察院担任正副領導職務的幹部，其親屬不得担任與該領導有直接上下級關係的領導職務，一般也不得在該領導所在單位工作；黨政機關領導幹部不得參與有關本人的任免、檔案管理等各項業務工作，也不得指使、暗示他人施加影響和干預等。

大陸已有萬多人赴台探親或定居

（香港二日電）台北消息：據台灣內政部境管局的統計資料顯示，自當局一九八八年十一月開放大陸同胞赴台探病、奔喪、探親及短期訪問以來，已有一萬零五百多名大陸同胞到台灣探親或定居。

台灣境管局昨天公佈大陸同胞赴台以下統計數字：截至今年十月三十一日止，申請赴台探病、奔喪、探親或訪問的大陸同胞共有一萬二千九百六十八人，核准一萬一千零三十七人，入境八千三百三十五人。

申請赴台定居的大陸同胞三千零三十六人，核准二千六百五十一人，入境二千二百四十六人。

原赴台短期停留，因符合定居條件改辦定居者有十六人。

台灣在今年一至九月倒閉工廠逾四千五百

（香港三日電）台北消息：據台灣經濟部統計，今年一至九月工廠關門歇業家數達四千五百二十五家，較去年同期的三千零四十九家增加百分之五十，創多年來的新高紀錄。

而新增工廠廠家數只有四千七百九十三家，與去年全年七千九百三十三家差距甚多，顯示經濟景氣已影響新設工廠的投資意願，並對廠商經營能力形成嚴酷考驗。

台灣工業局官員表示，歇業家數增加主要是傳統密集產業外移及勞工缺乏所致，今年一至九月歇業較多的產業分別爲食品二百五十五家、紡織二百九十三家、木材家具三百五十家、塑膠五百二十八家，值得注意的是部份技術密集的產業也有大量歇業的現象，包括金屬製品業五百三十六家、機械四百八十二家、電機電子五百七十家。

台灣民進黨擬訪問大陸

（香港電）台北消息：台灣民進黨中央黨部一位黨工于一日透露，兩岸關係面臨關鍵時刻，該黨領導階層正認真考慮在短期內組團赴大陸訪問考察。

據《中國時報》報道，這位黨工指出，民進黨訪問大陸計劃曾在多方顧慮下一延再延。民進黨最初有意組團赴大陸訪問時，担心派系意見相左，進而引發「統獨」路線之爭使得訪問大陸計劃始終不敢提到檯面上討論，一直停留在少數領導核心的紙上作業階段。後來在兩岸人民經貿往來大幅提升，關係日趨密切時，黨內部份人士對組團到大陸訪問，又提出所謂「功能」論，希望能獲得中共領導階層在政治上的承諾，譬如不以武力犯台之類的政治宣示，在這種過度膨脹自己重要性的考慮下，到大陸訪問變得遙遙無期。

這位黨工說，民進黨領導階層對於組團赴大陸訪問，現在又表現出急切態度的原因，是聽聞中共對兩岸統一有所謂時間表的問題，爲了遣返大陸偷渡客，兩岸派代表在金門秘談，爾後又有日本前任副首相金丸信及最近的新加坡總理李光耀私下「密談」，儼然具有兩岸「傳話人」的架式，讓人意識到兩岸關係已到了不能不再去面對的時刻。

這位黨工說，兩岸關係的發展，關係到台灣二千萬人生活福祉，一個負責任的反對黨不能再以任何理由漠視此事，民進黨有必要組黨赴大陸進行了解。在這種客觀環境下，民進黨領導階層決定盡速疏通黨內不同意見，對兩岸關係發展問題的迫切性達成共識，而能在短期內正式組團赴大陸訪問。

中國錢其琛外長將訪問中東四國
又將在開羅會晤美國務卿

（北京三日電）中國外交部發言人今天在這裏宣佈，中國外交部長錢其琛將于十一月六日起訪問埃及、沙地阿拉伯、約旦和伊拉克，就當前海灣局勢和共同關心的問題同有關阿拉伯國家領導人交換意見。

（北京三日電）中國外交部發言人今天宣佈，經中美雙方商定，中國外交部長錢其琛和美國國務卿詹姆斯·貝克將于十一月六日在開羅舉行會晤，就海灣局勢等共同關心的國際問題和中美雙邊關係交換意見。

天津對死者骨灰正實行海葬儀式
首批死者骨灰由親人撒入大海

（天津三日電）天津市已故市民首批骨灰海葬儀式，日前在天津港主航道南側的渤海海面上隆重舉行。五十三名死者的骨灰由死者的親人撒入大海。

二十八日上午十點鐘左右，一艘懸掛着天津市民首批骨灰海葬儀式標誌的輪船駛入渤海。忽然一聲汽笛長鳴，船上響起哀樂，隨後死者的親屬分批走出船艙，向海中拋撒骨灰。他們有的邊撒骨灰邊向已故的親人祝願，有的向死者獻上花束，有的還在船頭攝影留念。

據了解，參加首批骨灰海葬儀式的死者家屬有半數以上是幹部，其次是教師、工人，也有普通家庭婦女。

八十一歲的離休幹部徐步亭老人是天津市實行骨灰海葬的第一個響應者。當天，他攜其兩個女兒，將其已故老伴的骨灰撒入大海中。

他說：「我去世以後，骨灰也讓子女們海葬。」

殯葬部門特制了「天津市首批骨灰海葬紀念」卡。紀念卡上繪有大海的圖案，填寫死者的姓名、生卒年月，粘貼死者的遺像，以作永久紀念。

天津市殯葬管理處提供的情況表明，天津的殯葬改革已取得可喜進展。全市火化率去年已達百分之八十二點九。殯葬部門現又向社會提出骨灰，灑向江河湖海地下深埋等骨灰處理辦法，得到了部份市民及死者親屬的支持。

江西建成新式煤井
爲長江以南最深者

（南昌電）江西省重點能源工程、長江以南最深的現代化煤井花鼓山南井的建設，已進入了最後的安裝調試階段。

山南井於一九八五年十月一日破土動工，總投資六千萬元，設計年產量三十萬噸。該礦井主井斜長一千一百米，是長江以南最深的大型礦井之一。山南井所在地的新余市是江西省重要的鋼鐵工業城市。這裏的江西鋼廠、新余鋼鐵廠和江西省第二大火力發電廠、華中網局的骨幹廠家——分宜發電廠及新余發電廠都是用煤大戶。一九八三年新余改市後，地方工業也蓬勃發展，增加了對煤炭的需求量。而目前新余地區的煤炭生產滿足不了該市工業用煤的需要，山南井建成正解該市燃煤之急，它將大大緩解這種用煤緊張的現狀，促進該市工業生產的發展。

中蘇邊界談判六次會議完畢

（北京電）十月十九日至十一月三日，中蘇兩國政府邊界談判代表團工作小組在北京舉行了第六次會議。雙方在認真、求實的氣氛中繼續討論中蘇邊界線走向問題，並取得了一定進展。雙方商定將進一步討論尚未協商一致地段的邊界線走向問題。

會議期間，中國政府代表團團長、外交部副部長田曾佩會見了工作小組蘇方組長魏列夏金一行。

中國有新藥治療冠心病
三天即可見效

（北京電）一批中國中醫藥界權威人士于一日聯合向公衆推出一種治療冠心病、心絞痛的新藥——由中國軍隊空軍總醫院研製成功的「參芎片」通過了他們的嚴格鑒定。

「參芎片」是由中藥人參莖葉皂甙、白芍組成的複方口服片，對治療冠心病、心絞痛有較好療效，最短起效時間爲三天，最長亦僅爲十二天。絕大多數患者除胸悶、氣短、心絞痛等症狀消失或減輕外，還感到服藥後體力增強，精力充沛。

據對七百八十六例患冠心病、心絞痛的患者進行臨床觀察，治療心絞痛總有效率爲百分之九十四強，對照組爲百分之六十八。心電圖改善率平均達百分之五十四點五，對照組爲百分之二十七點二一。

冠心病心絞痛是中年人常見之多發病。對該病的治療，目前國內外尚無理想的藥物，許多西藥側重于心絞痛急性症狀的緩解，而中成藥品種少、起效慢，往往還需與多種西藥同服。經過八年多的臨床和實驗研究，空軍總醫院等單位終于研製出療效快，副作用小的「參芎片」中成藥糖衣片。臨床實踐證明，該藥是一種對治療心血管疾病安全有效的新中成藥。

中山安堂　林健龍　占卦算命
467派亞街利橋貨倉對面左邊積善街
能知過去未來・一生人財福占卦五元・口訣算命二十元・錄音算命三十元・外埠郵寄算命三十二元・結婚擇日・移居入伙・解簽酬照超幽・招魂・解除災難・祝星求運・七天候教・在住宅
467 PRIOR ST. JACKSON ST. V6A 2G3
電話 254・2862

余景燀會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商・
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半
星期六十二時至四時
電話：669・4406

註冊 明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請・政府免費或津貼及接受本所補助・負責接送幼稚園兒童・
所址：715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五・四二五一

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280・1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273・1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 花旗麪廠
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820
幸運餅仔　新鮮蛋麪　鮮春捲皮　鮮雲吞皮　蒸氣鮮麪　蒸氣炸麪　花旗炸麪　雲吞乾麪　花旗乾麪　五磅十扎
歡迎批發　零沽批發

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St.,（中華文化中心對面）
電話：688・2933　681・5848

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生・藝術人像，貨辦，廣告等相・別俱風格，新款婚紗免貨借用・特技翻影舊相，紀念磁碟・
入籍護照相即影即有
入籍相（黑白）4張7・20
三人以上 護照相（彩色）4張8・80
（逢星期三休息）
主理 何桐　英國皇家攝影學會會士　B.C.省國際沙龍評判員　曾獲 香港冠軍獎(64)　B.C.省冠亞軍獎(71)

華僑金行 WAH KIU
經營業務
正價買賣
金銀首飾　鑽石玉器　各國金幣　價錢公道
黃白金飾　結婚金牌　款式新穎
鑽石玉器　賀壽金座　精工修理
紅藍寶石　名廠鐘表　專人主理
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.　電話669—3247

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理・標準論相・龜卜易卦・天星擇日・精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號 文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST. VAN. MANDARIN BDG. B.C. V6A 2V5.
電話：(604)681-8008

北園 NORTH PARK RESTAURANT
特價海鮮席
彩虹大拼盆　上湯焗龍蝦　紅燒三絲翅　北京片皮鴨　生菜包鴨鬆　玉蘭炒雙蚌　椒鹽焗中蝦　當紅炸子雞　清蒸游水班　揚州炒飯　蓮子紅豆沙　合時生菓
$ 188・00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687—6675
〈增設日日新鮮例湯〉
59・00（六位套餐）
西菜炖鷄煮腎　蝦子海參鴨掌　冲油脆皮鷄（半只）　玉蘭炒雙蚌　椒鹽焗中蝦　豉汁蒸生蠔（六只）　絲苗白飯
奉送：糖水、生菓
特價海鮮席
彩虹大拼盆　上湯焗龍蝦　紅燒三絲翅　北京片皮鴨　生菜包鴨鬆　玉蘭炒雙蚌　召鹽焗中蝦　當紅炸子鷄　清蒸游水班　揚州炒飯　蓮子紅豆沙　合時生菓
188・00
貴賓席
生猛龍蝦大沙律　蠔汁鮮蘑鮑　雪裡影紅梅　式大熱葷　御品鷄絲翅　砵酒焗鵪鶉　生炒桂魚卷　碧綠翠珊瑚　黑椒野鴨柳　八寶荷葉飯　肆式美點　椰汁炖雪蛤羔
388・00